

# vivre mieux

Charvieu-Chavagneux

JUILLET  
2018

#10

JOURNAL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

[www.charvieu-chavagneux.fr](http://www.charvieu-chavagneux.fr)



DOSSIER

## Que faire cet été ?

### VIE DE LA COMMUNE

Centre de loisirs  
P. 4-9

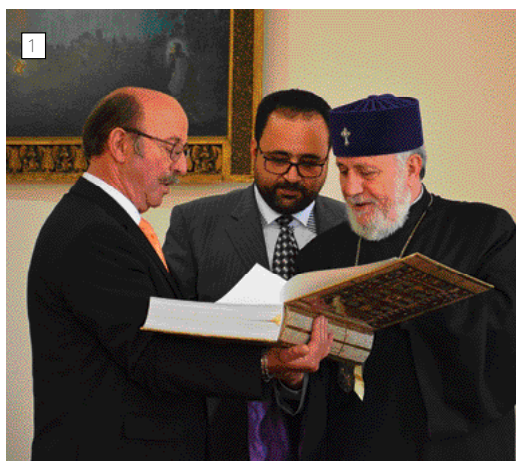
### TRAVAUX

Aménagement d'un tunnel  
sous la RD 517 P. 12-13

### ACTUALITÉS

Écoles fleuries  
P. 14-15





1



2



3



4



5

- 1 **JUMELAGE** / À Etchmiadzine en Arménie, Gérard Dézempte offre à Sa Sainteté Karékine II, Catholico de tous les Arméniens, un beau livre sur l'art chrétien de l'antiquité à nos jours
- 2 **CARREFOUR DU CARABINIER** / Les travaux avancent
- 3 **CENTRE DE LOISIRS** / Les enfants débordent d'activités
- 4 **REMISE DES DICTIONNAIRES** / Les enfants récompensés pour leur entrée au collège
- 5 **APPEL DU 18 JUIN** / Un moment solennel entre Gérard Dézempte, Maire-Conseiller départemental et Georges Boyer, Président de l'UMAC.



Journal  
d'informations  
municipales de  
Charvieu-Chavagneux

Mairie de  
Charvieu-Chavagneux

Directeur  
de la publication  
Gérard Dézempte

Photos  
Mairie de Charvieu-  
Chavagneux  
Thinkstock

Réalisation graphique  
& mise en page

Pagina communication

Impression  
ICA - Imprimerie Courand  
et Associés





## Chère Madame, Chère Mademoiselle, Cher Monsieur,

En cette période estivale bien entamée, je souhaite à chacune et à chacun d'entre vous de profiter du soleil, des repas en plein air ; mais aussi bien sûr de vacances méritées, que vous soyez juilletistes ou aoûtistes.

Cette année encore, la Municipalité a mis en œuvre des projets importants pour améliorer votre quotidien et pour rendre notre Commune plus attractive.

Comme vous le savez, l'entrée de Charvieu-Chavagneux, en venant de Lyon, fut longtemps canalisée par deux murs gris qui la rendaient peu agréable. Depuis des années, nous avons programmé l'aménagement d'un giratoire afin de fluidifier la circulation ; pour cela, les crédits communaux nécessaires avaient été prévus, à hauteur de 480.000 euros. Encore fallait-il obtenir la programmation du Conseil Départemental. La nouvelle majorité, élue en 2014, nous apportera une aide de 240.000 euros, ce qui permet la réalisation des travaux. La Commune de Charvieu-Chavagneux assumera la maîtrise d'œuvre.

De la même façon, afin de sécuriser le passage des piétons et des cycles entre le secteur du Piarday – Petit Prince et le centre de Charvieu (Collège, centre médical, centre socioculturel, équipements multiples...), la réalisation d'un passage sous la RD517 va permettre la création d'une liaison douce. Le cheminement empruntera la rue du Lac, traversera le Parc Phoenix et rejoindra le secteur de la piscine, puis le centre.

En fonction des résultats de l'appel d'offres, les travaux devraient être réalisés cet automne pour se terminer durant la période hivernale. Là encore, la Majorité Départementale, dont je fais partie, nous apporte son aide à hauteur de 500.000 euros. Nous avons programmé dans notre budget

une participation de la ville à hauteur de 700.000 euros. Nous assurerons la maîtrise d'ouvrage de ce chantier pour un total de 1.200.000 euros.

La liaison douce ainsi créée reliera Chavagneux par un cheminement « des Crêtes », d'où le promeneur pourra admirer la chaîne des Alpes et les Monts du Bugey.

Ce futur réseau de cheminements piétons liera davantage Charvieu et Chavagneux. N'est-ce pas une manière de rendre hommage à notre histoire, puisque ces deux anciennes communes sont « mariées » depuis 1961 ?

Par ailleurs, permettez-moi de vous informer que notre Plan Local d'Urbanisme (PLU) vient d'être relancé. Le PLU définit les grandes orientations en matière d'aménagement de notre territoire, et fixe les règles d'occupation des sols. Sa révision, entamée dès 2014, stagnait. Une nouvelle impulsion permettra d'adapter nos règles aux nouveaux enjeux. Nous aurons l'occasion, dans les mois à venir, de vous informer plus largement de cette procédure.

Restant à votre disposition et vous souhaitant un bel été,

Je vous prie de croire, Chère Madame, Chère Mademoiselle, Cher Monsieur, en l'expression de mes sentiments dévoués et les meilleurs.

**Gérard DÉZEMPTÉ**

Maire de Charvieu-Chavagneux.

Président de la Communauté de Communes Lyon Saint Exupéry en Dauphiné.

Conseiller Départemental de l'Isère



ÉDITO

## Nauheim / Charvieu-Chavagneux

40 ans d'amitié franco-allemande

Le jumelage entre nos deux villes est né en 1978, de la volonté des Maires de l'époque, Rudolf Zaich et Félix Cottin, de sceller une amitié durable dépassant les frontières et les murs, pour ne jamais revivre les années noires entre nos deux pays.

Depuis, les échanges sont nombreux et riches en partage. Pour fêter les 40 ans, nos amis de Nauheim ont été accueillis à Charvieu-Chavagneux le temps d'un week-end du 10 au 13 mai. Le 12 mai, une soirée d'anniversaire a été organisée par la Municipalité. Elle a permis au Maire et Conseiller départemental de l'Isère, Gérard Dézempte, de rappeler que « *l'amitié franco-allemande est indispensable pour notre continent* ». En 2019, une délégation de Charvieu-Chavagneux ira à Nauheim pour célébrer cet anniversaire.



Marie-Andrée Obrier, Présidente du Comité de jumelage et Maire-adjointe à l'environnement et à l'information, a profité de la cérémonie pour annoncer que deux oliviers avaient été offerts par le comité de jumelage. Un est planté devant la salle Nauheim à Charvieu-Chavagneux et l'autre à Nauheim en signe d'amitié. ▶



## Commémoration de l'Appel du 18 juin

Une Croix de Lorraine fleurie

La cérémonie commémorative de l'Appel du 18 juin du Général de Gaulle, s'est déroulée au monument aux morts, dans la tradition et le recueillement.

C'est en présence de Georges Boyer, Président de l'UMAC et des Anciens Combattants, d'Élus, de

représentants de la Gendarmerie et des Sapeurs-pompiers que Gérard Dézempte, Maire-Conseiller départemental, a déposé une gerbe en forme de Croix de Lorraine, puis lu l'Appel du Général de Gaulle dans son intégralité avant de souligner : « *Être gaulliste, c'est savoir résister* ». ▶



## Journée Olympique Lyonnais

Générosité au profit de Huntington Avenir

CETTE ANNÉE ENCORE, LES JOUEURS DE L'OL SONT VENUS À LA RENCONTRE DES CHARVIEULANDS ET DES JEUNES FOOTBALLEURS DU FOOTBALL CLUB CHARVIEU-CHAVAGNEUX, À L'INITIATIVE DE KATIA SERRANO, MAIRE-ADJOINTE EN CHARGE DE L'ANIMATION, ET DE L'ASSOCIATION HUNTINGTON AVENIR PRÉSIDIÉE PAR MARGUERITE GARCIA.

Cette journée s'est déroulée le 13 mai dernier, au stade Just Fontaine, sous le signe de la solidarité et de la convivialité malgré un temps gris et pluvieux. Au cours de cette sympathique manifestation, Rafael, le parrain de l'événement, Nabil Fékir, Claudio Caçapa, Fernando Marçal, Maxwell Cornet ont échangé avec les jeunes et se sont prêtés aux séances de dédicaces et aux selfies dans la bonheur humeur.

Plus de 50 bénévoles de plusieurs associations ont participé à la mise en œuvre de cette journée et aux ateliers foot (dribbles, tirs au but...) qui ont rencontré un vif succès et ont incité les plus jeunes à la pratique régulière du sport.

Les bénéfices de cette journée ont été intégralement reversés à l'association Huntington Avenir qui aide les familles touchées par une affection neurodégénérative. ▶

## Fête de la musique

Du monde le 23 juin

La Municipalité a organisé avec la participation de la Fraternelle des Cheveux Blancs la Fête de la Musique le samedi soir alors que l'évènement se déroulait habituellement le dimanche.

Lors de cette soirée qui a été une des plus longues de l'année et avec une météo idéale, la population s'est bien déplacée. L'essai a été réussi.

Le public a vivement apprécié ce moment en



plein air, en découvrant des groupes qui ont fait partager leur passion pour la musique : l'école municipale de musique, le groupe folklorique Rosita, les Pom-pom girls, Phil Park, Old Sweet et le groupe San Fuego.

Tous les participants ont pu se restaurer tout au long de la soirée grâce à la buvette.

La fête a battu son plein jusque tard dans la nuit ! ▶



## Gala folklorique de Rosita

### Le Portugal à l'honneur

C'est avec le concours de la Municipalité et pour la 36e année consécutive, que l'association culturelle Rosita a organisé son traditionnel gala folklorique, en mai dernier, au gymnase David Douillet. Ce rendez-vous a été partagé par un large public. Des spectateurs de tous âges sont venus admirer les quatre groupes folkloriques qui se sont produits sur scène habillés de superbes costumes traditionnels originaires des différentes régions du Portugal.

Les ensembles Do Minho, Flores da Moudade et Flores do Campo arrivé tout droit du Portugal pour l'occasion,



ont produit un spectacle de grande qualité précédé par les danses de Rosita qui a ouvert les festivités.

Son Président, Serge Cordeiro, a tenu à remercier tous ceux qui ont contribué à la fête ainsi que « *la Municipalité sans laquelle rien ne pourrait se faire* ».

Le Maire lui a répondu « *C'est à nous de vous remercier, vous êtes une communauté de gens remarquables. Vous nous aimez et nous vous aimons* ».

Rendez-vous est pris pour l'édition 2019 du gala folklorique. ▶

## L'ambrosie

### De retour mi-août

Bien connue depuis qu'elle est arrivée d'Amérique du Nord et qu'elle est partie à la conquête du territoire dans les années 50, l'ambrosie sauvage est très allergisante, c'est pourquoi il faut absolument l'éradiquer des jardins et des talus.

Alors que les classiques rhumes des foins apparaissent en mai/juin, les allergies provoquées par le pollen d'ambrosie sont plus tardives. Elles commencent en général vers la mi-août et peuvent se prolonger jusqu'en octobre. 6 à 10 % de la population est sensible à l'ambrosie et les symptômes les plus courants sont de même nature que ceux du rhume des foins : - rhinite – conjonctivite – trachéite – asthme – urticaire – eczéma. Chaque habitant est responsable des plants d'ambrosie qui se développent sur son terrain. Il doit veiller à les éliminer et éviter qu'ils ne se propagent.



Comme le prévoit l'article 1 de l'arrêté préfectoral en date du 7 mars 2000, « Chaque habitant, qu'il soit propriétaire, locataire, ayant-droit ou occupant, à quel titre que ce soit, est tenu de :

- prévenir la pousse des plants d'ambrosie,
- nettoyer et entretenir les espaces où pousse l'ambrosie».

L'article stipule que « sur les parcelles agricoles en culture, la destruction de l'ambrosie devra être réalisée par l'exploitant jusqu'en limites de parcelle (y compris talus, fossés, chemins...) ». Depuis le début du mois de juin, avant la floraison, l'entreprise chargée des espaces verts procède à l'élimination de cette espèce végétale en bordure de tous les accotements. En complément, les services techniques municipaux effectuent de façon régulière le nettoyage des bas-côtés de la voirie. ▶



## Le centre de loisirs

Affiche COMPLET

**PLUS DE 100 ENFANTS DE 4 À 13 ANS FRÉQUENTENT LE CENTRE DE LOISIRS CHAQUE JOUR.**

**P**lus de 100 enfants de 4 à 13 ans fréquentent le centre de loisirs chaque jour.

Quinze animateurs diplômés du BAFA, sous la direction de Gaël Goncalves, accueillent vos enfants par groupes d'âges, pour une période estivale remplie d'activités ludiques et sportives.

Cette organisation favorise l'apprentissage de la vie en collectivité des enfants, dans des conditions conviviales. Ils sont pris en charge par des animateurs qui les connaissent bien et avec lesquels ils peuvent tous bénéficier, entre autres, de jeux collectifs, d'activités de découverte, d'activités manuelles et sportives ainsi que de diverses sorties : baignade à Aqua Parc à la Vallée bleue, à la piscine à vagues de Saint-Chamond, visite de Lyon en bateau, de l'institut Lumière, de l'accrobranche à Ambérieu en Bugey, du « laser game » à Saint Maurice de Beynost...

Un service de transports quotidien organisé par la ville est proposé aux familles pour véhiculer les enfants les plus éloignés du centre de loisirs. C'est donc, bien détendus et plein d'énergie que les jeunes aborderont leur nouvelle rentrée scolaire. ▶

### NOUVEAU

Afin de répondre aux attentes des familles, la garderie du matin ouverte de 7h30 à 8h55 a lieu désormais au centre de loisirs.

## Séjour en montagne

pour 50 jeunes

**D**u 9 au 20 juillet, deux séjours d'une semaine de villégiature à la montagne ont été organisés par le Centre Communal d'Action Sociale pour les jeunes Charvieulands âgés de 7 à 17 ans.

Plus de 50 enfants ont profité du bon air de la Haute Savoie, installés au centre de vacances de Morillon dans un beau chalet montagnard de caractère, « le Sauvageon ». Ils ont tous pratiqué l'accrobranche, l'équitation, le kayak, la rando en journée, la Via ferrata, le canyoning... et les ados ont passé une nuit en refuge.

Ces séjours répondent aux besoins d'évasion et de découvertes des enfants et leur permettent de connaître de nouveaux lieux tout en faisant le plein d'activités ludiques et sportives. ▶

## Médaille d'or de la jeunesse et des sports pour Paul Biondi

55 ans au service du football



**PAUL BIONDI EST ARRIVÉ AU COMITÉ DIRECTEUR DU FOOTBALL CLUB DE CHARVIEU-CHAVAGNEUX EN 1998 ET S'EST ENSUITE INVESTI POUR LE CLUB PENDANT 17 ANS.**

Pendant cette période, il a été formateur des arbitres et membre des règlements de la Ligue Rhône-Alpes. Il a assuré ses engagements avec beaucoup de sérieux et d'implication après un parcours de footballeur démarré en 1959 à La Voulte Sportive en Ardèche, suivi d'un long investissement à l'association sportive de Villeurbanne dont il a été le Président de 1980 à 1984 et l'arbitre pendant 14 ans.

C'est avec honneur que Gérard Dézempte, Maire et Conseiller départemental de l'Isère, lui a remis la Médaille d'Or de la Jeunesse, des Sports et de l'Engagement Sportif, vendredi 22 juin, à la mairie de Charvieu-Chavagneux en présence d'Élus, de responsables footballistiques, de son épouse Espérance et de sa grande famille (3 enfants, 5 petits-

enfants et 3 arrière-petits-enfants) venus partager ce moment d'émotion.

« Cette médaille récompense 55 ans de bénévolat, d'engagement au service du sport et de la jeunesse. Je sais que vous avez consacré vos loisirs au football avec toujours pour objectif de servir la cause du sport au bénéfice des jeunes comme des moins jeunes. D'un dévouement exemplaire, vous étiez apprécié pour votre gentillesse et votre pédagogie qui imposaient le respect de tous » a souligné le Maire, avant de le féliciter et de rappeler la générosité et l'enthousiasme dont Paul Biondi a toujours fait preuve pour assumer toutes les responsabilités qui lui étaient confiées.

La cérémonie s'est conclue par la remise d'un coffret de bouteilles de vin à Paul Biondi, et d'un bouquet de fleurs à son épouse. ▀





## Rencontres intergénérationnelles

Fin d'une belle histoire avec les résidents de l'Arche

Le 26 juin, Chantal Bruchon, Directrice de l'école Francis Jammes, a accueilli avec ses 28 élèves de CM1, 12 résidents de l'Arche pour clôturer l'échange intergénérationnel de l'année scolaire.

Ce fut un moment d'émotion et de souvenirs pour les personnes âgées lorsqu'elles ont découvert les classes, les bureaux et les tableaux à la craie...

Dans la cour ombragée du bâtiment du bas, un espace accueillant avait été préparé par les élèves pour recevoir leurs aînés. Pour rappeler le thème du rallye conte « Une aventure merveilleuse », les familles des résidents avaient confectionné des desserts des 3 villes jumelées avec la commune : Nauheim en Allemagne, Nole en Italie et Etchmiadzine en Arménie et bien sur la cuisine française n'a pas été oubliée.

Un régal pour tous !

L'après-midi a été agrémenté par différentes animations, la lecture d'un conte mimé avec humour et un spectacle musical de marionnettes.

Les élèves ont offert aux personnes âgées présentes ainsi qu'à toute la résidence, un ballotin de mignardises confectionnées par leurs parents sur le thème du jumelage. Chaque résident est reparti avec un exemplaire du conte, illustré par les enfants.

Pour remercier la classe de cette belle journée, un résident de l'Arche a offert un tableau de « Grignette », héros-grenouille du conte ; Il sera exposé prochainement à l'entrée de l'école.

Cette journée d'échanges et de partage restera un merveilleux souvenir pour tous.

Rendez-vous est pris pour un nouveau projet à la rentrée prochaine. ▶

### NUISANCES SONORES Respect du voisinage

#### POUR MÉMOIRE

Les travaux de jardinage ou de bricolage qui sont réalisés occasionnellement par les particuliers à l'aide d'outils ou d'appareils bruyants susceptibles de déranger le voisinage sont réglementés par un arrêté préfectoral du 31 juillet 1997 et ne peuvent être effectués qu'aux horaires suivants :

- du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h30 à 19h30

- le samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h

- le dimanche et les jours fériés de 10h à 12h **UNIQUEMENT**

Pour le confort de tous, merci de respecter ces horaires

### OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

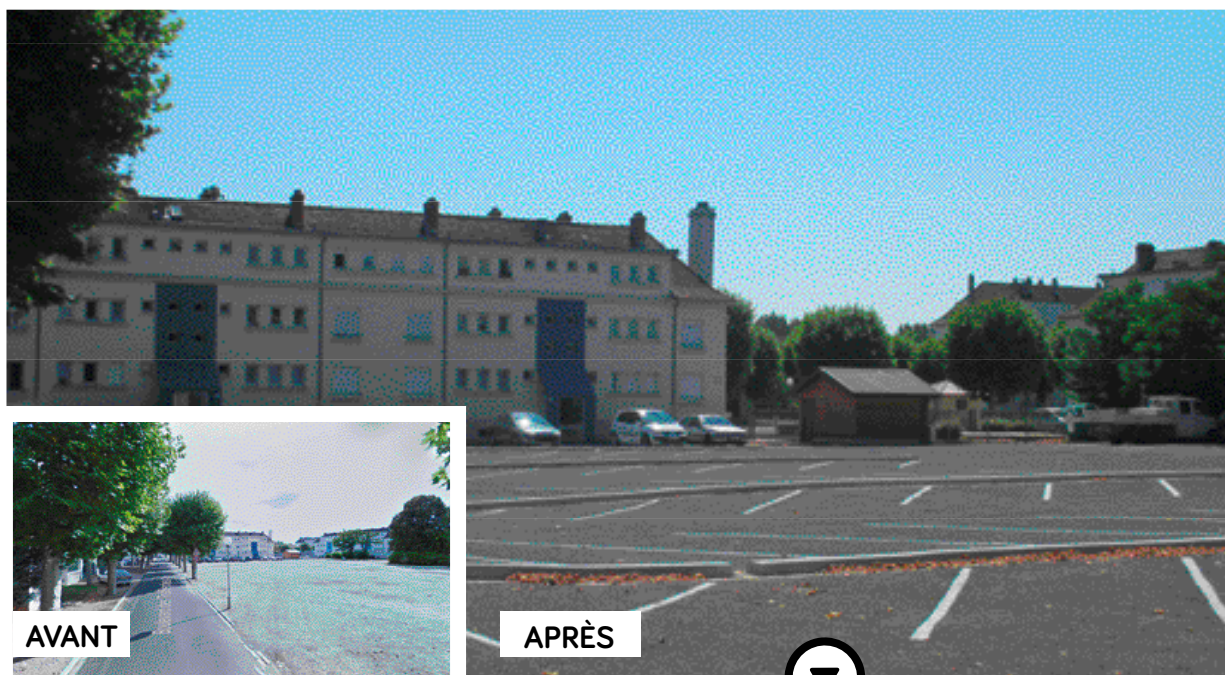
#### Pour des vacances sereines

Pour partir en vacances l'esprit tranquille, quelle que soit la période de l'année, faites appel à l'Opération Tranquillité Vacances.

Prévenez la Police municipale de vos absences. elle effectuera des rondes régulières aux abords de votre domicile, à des heures différentes et de manière aléatoire.

Pour bénéficier de ce service mis en place par la Municipalité, vous pouvez télécharger et remplir le formulaire sur le site Internet de la commune : [www.charvieu-chavagneux.fr](http://www.charvieu-chavagneux.fr) et le retourner à l'adresse mail suivante : [OTV@charvieu-chavagneux.fr](mailto:OTV@charvieu-chavagneux.fr) ou vous rendre à l'accueil de l'Hôtel de Ville aux heures d'ouverture.

Le service OTV est un service gratuit.



AVANT

APRÈS



## Travaux quartiers des maisons neuves

### Place Raymond Barbé

- Pose d'un bicouche avec marquage au sol des places pour le stationnement des véhicules.
- Reprise d'un bicouche boulevard des Tréfileries, le long de la place.

Coût des travaux réalisés par l'entreprise Jean Lefebvre : **69 500 € TTC.**

- Nivellement de la place à proximité du City stade par la pose d'un concassé.

Les travaux ont été réalisés par les services techniques municipaux. ▶



### CIMETIÈRE DE CHARVIEU

## Travaux en cours

C'est en raison de l'effritement du mur de clôture du cimetière de Chavagneux que des travaux de réfection ont été effectués par l'entreprise Laurasso Concept. ▶

Les travaux ont été réalisés pour un montant de :  
**14 376€ TTC**



## AMÉNAGEMENT D'UN TUNNEL POUR PIÉTONS ET CYCLES SUR LA RD 517

### Début des travaux cet automne

Ce projet qui avait été validé par le Conseil général en 2000 mais qui avait toujours été repoussé, va se concrétiser à l'automne, grâce au changement de majorité, et ce pour la plus grande satisfaction des usagers, piétons et cyclistes qui souhaitent traverser la RD 517.

Le nouveau Conseil départemental a affecté une subvention de 500 000€ pour la réalisation de ce projet très attendu.

C'est la commune de Charvieu-Chavagneux qui assurera la maîtrise d'ouvrage. ▶



#### En chiffres

Coût prévu des travaux : **1 200 000€**

- Ville de Charvieu-Chavagneux : 700 000€

- Conseil départemental : 500 000€

### Le rond-point du Carabinier prochainement terminé

Les aménagements se poursuivent



Les travaux avancent bien et chacun peut maintenant avoir une meilleure vision du futur rond-point.

Tout a été bien pensé, afin de ne pas trop perturber le quotidien des habitants. Les ouvriers des différents corps de métier s'activent sans relâche pour réaliser l'ensemble des travaux programmés, dans les délais prévus. Même, s'il va falloir encore patienter quelques semaines pour voir la fin du chantier, les changements sont déjà apparents. ▶



#### En chiffres

Coût prévu des travaux : **724 527€**

• avec une part de la commune : 484 527€

• et une part du Conseil départemental : 240 000€

# Que faire cet été ?

**LE BEL ÉTÉ EST LÀ, LES ENFANTS SONT EN VACANCES DEPUIS PEU, LES PARENTS AUSSI, OU CELA NE SAURAIT TARDER POUR LA PLUPART ! C'EST DONC LE MOMENT IDÉAL POUR SE DÉTENDRE ET SE DISTRAIRE EN FAMILLE EN TOUTE QUIÉTUDE.**

## Le parcours santé Bernard Denis

Fraîcheur des sous-bois garantie

Ce parcours communal de deux kilomètres de chemins piétonniers ombragés est équipé d'agrès (pour tous les âges et tous les niveaux sportifs), de tables et de bancs pour vous permettre de pique-niquer, de partager un goûter ou simplement de vous reposer au calme.

C'est un sentier abrité de la chaleur estivale par une nature luxuriante qui vous fera déambuler agréablement dans la fraîcheur des sous-bois. Le parcours Bernard Denis est aussi le départ de promenades organisées à pied ou à cheval. ▶

Merci de respecter ces lieux, de ne pas y circuler en deux roues motorisées, de ne pas y faire de feux, ni de jeter vos papiers ou déchets, afin qu'ils restent plaisants pour toutes et tous et à tous moments.





## Le lac de Fréminville

Biodiversités animale et florale admirables

**L**e site du lac de Fréminville qui est situé à l'entrée Est de la commune est un endroit idéal pour passer une journée ou seulement un petit moment, en famille ou entre amis, pour se ressourcer et se détendre dans un cadre naturel apaisant.

Les 11 hectares du site sont aménagés, entretenus et protégés pour y favoriser la biodiversité animale et florale. De nombreux arbres centenaires font l'admiration des promeneurs. Un ponton installé sur le lac permet à tous d'admirer les différentes espèces d'oiseaux et de poissons. ▶



**À NOTER**  
Pour préserver l'environnement du lac et par sécurité pour tous les promeneurs, les barbecues et les braseros sont interdits sur l'ensemble du site.



## Les grottes de la Balme

Osez l'aventure intérieure

**L**es Grottes de la Balme, situées en Isère, à une vingtaine de kilomètres de Charvieu-Chavagneux, au cœur du village de La-Balme-les-Grottes, vous attendent tout l'été pour une découverte passionnante.

Immense cavité de calcaire longue de 5 300M, les grottes se visitent depuis 1807 et sont un dédale de labyrinthes naturels, de lacs souterrains, d'amphithéâtres de petits bassins remplis de stalactites et stalagmites. Enfoncées dans une falaise dominant le Rhône, elles contiennent des traces d'occupation humaine très ancienne et font partie des sept merveilles du Dauphiné.

C'est un lieu magique et mystérieux à découvrir sans limite, en famille ou entre amis. En été le site est ouvert tous les jours de 11h à 19h (sauf les 25 juillet, 1<sup>er</sup> et 8 août, des jours réservés à la chasse au trésor sur réservation). ▶



Visite libre. Plus d'infos au : 04 74 96 95 00

## Écoles fleuries

Des jolis jardins pour les écoles, des bonbons pour les élèves

### LES 8 ÉTABLISSEMENTS SCOLAIRES DE LA COMMUNE ONT PARTICIPÉ AU CONCOURS DES ÉCOLES FLEURIES MIS EN PLACE PAR LA MUNICIPALITÉ.

Cette action éducative vise à développer la connaissance et le respect de la nature chez les jeunes enfants et éveille leurs sens tout en leur apprenant les bons gestes pour préserver leur environnement. 45 classes ont concouru, soit plus de 1 200 élèves jardiniers, de la maternelle au CM2.

Lors de sa visite de fin d'année scolaire, Fabrice Mutter, Maire-Adjoint délégué à l'Éducation, accompagné des membres de la commission Vie scolaire, a félicité les enfants pour leur participation à cette belle opération de fleurissement et les a récompensés en leur remettant des compositions de bonbons en forme de fleurs. ▶



## Un dictionnaire

pour bien débuter au collège

### C'EST EN RECEVANT LE DICTIONNAIRE « LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ » DES MAINS DE FABRICE MUTTER, MAIRE-ADJOINT DÉLÉGUÉ À L'ÉDUCATION, ENTOURÉ DE LA COMMISSION VIE SCOLAIRE QUE LES 143 ÉLÈVES DE CM2 ONT VRAIMENT PRIS CONSCIENCE DE LEUR PASSAGE EN 6<sup>E</sup> ET DE LEUR ENTRÉE AU COLLÈGE EN SEPTEMBRE PROCHAIN.

Alors que Fabrice Mutter leur rappelait que le changement d'établissement marquait aussi un nouveau départ dans la poursuite de leurs études, certains futurs collégiens n'ont pas manqué d'affirmer que l'école primaire allait prendre place parmi leurs meilleurs souvenirs.

Certains élèves étaient absents lors de la remise de ce manuel pédagogique qui s'est déroulée dans les établissements scolaires.

Pour recevoir ce dictionnaire, les élèves sont invités à se présenter à l'accueil de l'Hôtel de ville, munis d'un justificatif de domicile des parents. ▶

Gérard Dézempte avec Karen Grigorian,  
Maire d'Etchmiadzine (à droite)



## Voyage à Etchmiadzine

Un jumelage renforcé

Du 7 au 14 juin 2018, une délégation de la Commune de Charvieu-Chavagneux s'est rendue à Etchmiadzine, en Arménie, à l'occasion des deux ans de notre jumelage avec la ville sainte de ce Pays. Ce voyage a permis de nouer des liens grâce aux personnes rencontrées, et de renforcer la coopération entre Charvieu-Chavagneux et Etchmiadzine. Pour l'avenir, des échanges culturels, scolaires voire sportifs ont été envisagés, ainsi qu'un partenariat

dans le domaine de la francophonie.

L'un des temps forts de cette semaine a sans aucun doute été l'entrevue avec Sa Sainteté Karékine II, le Catholico de tous les arméniens, chef de l'Eglise apostolique Arménienne.

Les membres de notre délégation sont revenus enchantés de leur voyage, et ont loué la ferveur du Peuple Arménien dont l'histoire est faite de gloires et de souffrances. ▶

## Concours des maisons et balcons fleuris

Donner des couleurs à la ville



**CE CONCOURS, OUVERT À TOUS LES CHARVIEULANDS, EST ORGANISÉ PAR LA MUNICIPALITÉ QUI SOUHAITE AINSI ENCOURAGER LES HABITANTS À CONTRIBUER À L'EMBELLEMENT DE LA COMMUNE ET À PARTICIPER À L'AMÉLIORATION DE LEUR CADRE DE VIE.**

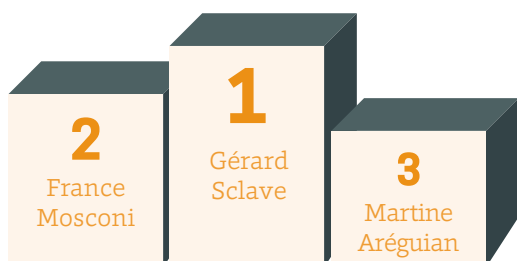
Les amateurs, comme les passionnés de jardinage ont rivalisé d'originalité et de créativité pour fleurir les extérieurs de leurs habitations. Cette saison, 53 participants - 41 pour les maisons - 12 pour les appartements ont pris part au challenge et ont été conviés par la Municipalité à la remise des prix qui a eu lieu le

29 juin dernier dans le parc de l'Hôtel de Ville.

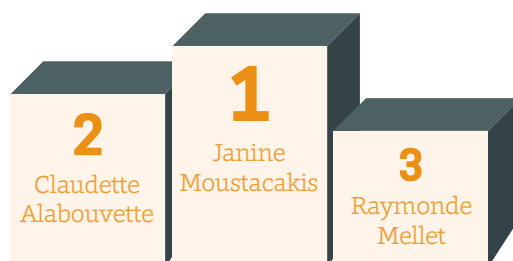
Les participants qui avaient obtenu une place dans les 3 premiers, au concours 2017, ont été classés hors concours. Cependant, la Municipalité a tenu à les encourager pour qu'ils continuent d'agir pour embellir la commune. ▶

### PODIUMS

#### Catégorie "Balcons Fleuris"



#### Catégorie "Maisons Fleuries"





## Nouveau

Zen attitude pour des chiens âgés ou sportifs

### OUVERTURE D'UN CABINET DE MASSAGES POUR CHIENS.

**Dominique Vuillermet**, 14 rue du Lac, est à votre service pour effectuer des soins canins à domicile :

- massage manuel, amélioration du confort,
- préparation à l'effort,
- obésité, arthrose, stress,
- massage de bien-être.

Tél. : 06 72 86 13 87

Rappelons que la **Clinique Vétérinaire de Charvieu-Chavagneux** située 5, route de Vienne propose de nombreux soins pour vos animaux de compagnie.

**Docteurs David Leplé et Nadège Colin-Leplé.**

Consultations sur rendez-vous :

- du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et 15h à 19h
- le samedi de 9h à 13h

Tél. : 04 37 47 93 96 ▶



## Rentrée scolaire 2018

Rendez-vous lundi 3 septembre à 8h30

## Appel à souvenirs 1914/1918



La Municipalité en partenariat avec l'UMAC de Charvieu Chavagneux et l'amical des bons collectionneurs de l'Agglomération, organise une exposition exceptionnelle pour commémorer les 100 ans de l'armistice de la Grande Guerre 1914/1918.

Si vous avez des photos, des articles de journaux ou des documents d'archives illustrant les événements et la vie de l'époque, vous pouvez les déposer à l'Hôtel de Ville.

Après avoir été scannés, tous vos documents vous seront rendus rapidement.

Merci de votre participation qui va permettre d'enrichir l'exposition et de favoriser le travail de mémoire. ▶



## Forum des Associations

Rendez-vous samedi 8 septembre de 14h à 18h  
Espace David Douillet.